

# Deutsche Sprache

36. Jahrgang 2008

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
THEORIE  
PRAXIS  
DOKUMENTATION

Im Auftrag des  
Instituts für deutsche Sprache, Mannheim

herausgegeben von  
Ludwig M. Eichinger (Geschäftsführung),  
Martine Dalmas, Reinhard Fiehler,  
Ulla Fix, Gisela Zifonun



ERICH SCHMIDT VERLAG

Redaktion: Franz Josef Berens, Mannheim

Die Zeitschrift sowie alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verlages. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

ISSN 0340-9341

Alle Rechte vorbehalten

© Erich Schmidt Verlag GmbH & Co., Berlin 2009

[www.ESV.info](http://www.ESV.info)

Dieses Papier erfüllt die Frankfurter Forderungen der Deutschen Bibliothek und der Gesellschaft für das Buch bezüglich der Alterungsbeständigkeit und entspricht sowohl den strengen Bestimmungen der US Norm Ansi/Niso Z 39.48-1992 als auch der ISO-Norm 9706

Herstellung: Printed in Germany

# JAHRESINHALTSVERZEICHNIS 2008

Seite

Aufsätze

THEMENHEFT: ERKENNTNISSE VOM RANDE  
ZUR INTERAKTION VON PROSODIE, INFORMATIONSTRUKTUR,  
SYNTAX UND BEDEUTUNG

- 1 EVA BREINDL (MANNHEIM)/MARIA THURMAIR (REGENSBURG)  
Vorwort: Erkenntnisse vom Rande  
Zur Interaktion von Prosodie, Informationsstruktur, Syntax und Bedeutung
- 27 EVA BREINDL (MANNHEIM)  
*Die Brigitte nun kann der Hans nicht ausstehen*  
Gebundene Topiks im Deutschen
- 50 WILHELM OPPENRIEDER (MÜNCHEN)  
Statt eines Blumenstraußes  
Überlegungen zu einer Partikel
- 74 KARIN PITTNER (BOCHUM)  
*Schlecht dran oder gut drauf?*  
Überlegungen zur Grammatikalisierung und Akzentuierung von  
Pronominaladverbien
- 3 BEATRICE PRIMUS (KÖLN)  
Diese – etwas vernachlässigte – pränominale Herausstellung  
*(Fortsetzung des Themenheftes)*
- 95 MARIA THURMAIR (REGENSBURG)  
*Mei, der Hans und die Brigitte!*  
Eine formale und funktionale Analyse der bayerischen Partikel *mei*
- 287 WERNER ABRAHAM (MÜNCHEN)  
Tempus- und Aspektkodierung als Textverketter:  
Vorder- und Hintergrundierung
- 127 LINGLING CHANG (NANJING/CHINA)  
Resultative Prädikate, Verbpartikeln und eine konstruktions-  
grammatische Überlegung
- 220 ARNULF DEPPERMAN / REINHOLD SCHMITT (MANNHEIM)  
Verstehensdokumentationen: Zur Phänomenologie von Verstehen in der  
Interaktion
- 305 ELKE DONALIES (MANNHEIM)  
*Sandstrand, sandy beach, plage de sable, arenile, piaskowy plaża, homokos part*  
Komposita, Derivate und Phraseme des Deutschen im europäischen  
Vergleich
- 114 HILKE ELSÉN (MÜNCHEN)  
Kontaminationen im Randbereich der deutschen Grammatik

- 246 ULRIKE FREYWALD (POTSDAM)  
Zur Syntax und Funktion von *dass*-Sätzen mit Verbzweitstellung
- 341 NADER HAGHANI (TEHERAN)  
Zur Entwicklung des Faches Deutsch als akademische Disziplin im Iran
- 193 LUDGER HOFFMANN (DORTMUND)  
Über *ja*
- 176 STEFAN KÜHTZ (HÖHR-GRENZHAUSEN)  
Phraseologie in Fachtexten: Funktionen und analytisches Potenzial
- 324 GÜLER MUNGAN (ZIVERBEY-ISTANBUL)  
Partikel- und Präfixsubstantiva  
Eine analytische Fallstudie zu deren Morphologie und Semantik
- 146 BRITT-MARIE SCHUSTER (GIESSEN)  
Verarmung oder Bereicherung der Schriftkultur?  
Zur Beschreibung und Interpretation der Übergangsformen zwischen  
Parataxe und Hypotaxe im gegenwärtigen Printjournalismus

*Dokumentationen*

- 356 VALENTINA CRESTANI (TORINO)  
Bericht von der dritten Tagung „Deutsche Sprachwissenschaft in Italien“
- 371 PATRICK VOSSKAMP (ESSEN)  
Die Arbeit mit Transkripten in der Praxis  
Bericht über das 40. Treffen des „Arbeitskreises Angewandte  
Gesprächsforschung“ in Freiburg am 4. und 5. Mai 2007

*Besprechungen*

- 380 PETRA BALSILIEMKE (WUPPERTAL)  
Was sprichst du wo?  
Zwei Sammelbände enthalten aktuelle Tendenzen der deutschen  
Gegenwartssprache

- 286 *Notizen*